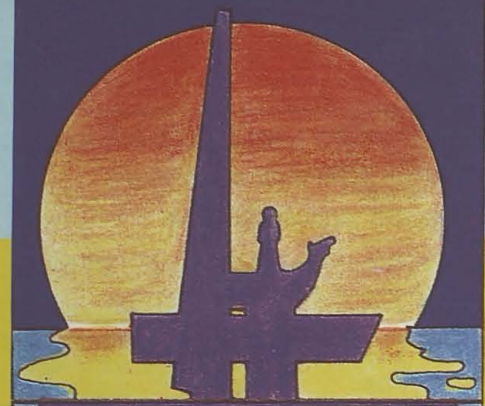


Revista

SALOU

Any V - Nº 44
Maig 1991
Exemplar
Gratuït



SALOU PLATJA D'EUROPA



**SALOU HA ESCOLLIT
EL SEU PRIMER AJUNTAMENT
DEMOCRÀTIC**



CALENDARIO, DE SERVICIOS DE URGENCIAS DE LAS FARMACIAS DE SALOU 1991

Los servicios comienzan a las 9'30 h. (de la mañana), para terminarlos al día siguiente a la misma hora 9'30 (de la mañana)

FARMACIAS:

BESORA: Plaza Bonet, nº 2 Tel. 38 03 43
 OLIVA: Paseo Jaime 1, nº 28 Tel. 35 05 55
 CANALS: Avenida Carlos Buigas, nº 16... Tel. 38 13 63
 PIRO: C/ Valls, nº 4 Tel. 38 13 88
 COLL: Paseo Miramar, nº 72 Tel. 38 12 64
 PLANA: Via Roma nº 17 Tel. 32 27 61

Si piensa en viajar ...



Viajes Negresco

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Edificio Marítim - Carretera de Salou a Cambrils
 Teléfonos 38 05 42 - 38 05 66

HCS hotel "CALA DE LA FONT" **H**

CAP SALOU

Carretera Tarragona - Salou (por la costa) Km. 7
 Tels. (977) 37 19 85 - 37 03 00 - Telex 56633
 Fax 370301 - SALOU (Tarragona)

RESTAURANTE LA GAVIOTA

C/. Madrid - Tel. 38 00 59 - SALOU

HORARI DE TRENS DE L'ESTACIÓ DE SALOU

(a partir del 30-09-90 fins l' 01-06-91)

SALOU A BARCELONA

Trens	Sortida Salou	Arribada a Barcelona	Destí
Semidirecte	7'09	9'04	Barcelona
Exprés	7'13	9'00	Barcelona
Exprés	7'17	9'15	Barcelona
Semidirecte	11'06	12'58	Barcelona
Electrotren	12'27	14'02	Barna-Bilbao
Semidirecte	13'42	15'47	Barcelona
Intercity	14'24	15'37	Barcelona
Talgo	15'12	16'34	Cerbere
Semidirecte	17'18	18'58	Barcelona
Semidirecte	20'03	21'58	Barcelona
Semidirecte	20'50	22'10	Barcelona

DIRECCIÓ A VALENCIA

Trens	Sortida	Destí
Semidirecte	7'46	Tortosa
Tranvia	10'39	Tortosa
Ràpid UT	11'44	València
Talgo	12'49	Cartagena
Tranvia	14'11	Tortosa
Intercity	16'01	Madrid
Tranvia	17'03	Tortosa
Electrotren	17'45	Alicant
Exprés	18'50	Màlaga
Semidirecte	19'19	Castelló
Semidirecte	20'37	Tortosa
Exprés	23'33	Cartagena

Adquiera, en la estación de Salou, sus billetes para largo recorrido y reserva de plazas nacionales e internacionales, hasta con 60 días de anticipación.

AUTOBUSES A EUROPA

Telèfon 93/ 241 54 94
 de Salou

Línia	dies	hora sortida
Amsterdam	dimarts	15,30
	dissabtes	
Ostense - Masselt	dilluns	15,30
	divendres	
Lieja- Groningen	dijous	15,30
París	dilluns	
	dimecres	
	dijous	18,30
	dissabte	
Bordeaux	diuenge	
	dilluns	18,30
Avignon	dijous	
	diari	0,15

ENTIDADES DE SALOU

Casal de Salou	38 13 60
Assoc.Comerciantis i Empresaris de Salou	38 27 20
LLar de jubilats	38 44 56
Club de Petanca	38 13 60
Club Bàsquet	38 07 18
Peña Atlet. Casal	38 26 03
Associació Radio taxi Salou	38 50 90
	38 54 55
	38 58 69
Col.lectius de Dones	37 00 12
Club de Tennis Salou	38 21 66
Club Náutico	38 40 50
Unió Esp. Salou	38 01 84
Agrupació Ciclista Salou	
Asociación de Vecinos Salauris	38 28 59
Foment de Turisme (SIT)	38 41 12
Grup de Teatre	38 38 13
Patronat de Turisme	38 01 36
Secció Territorial de la U.R.E (Unió Radioaficionats Espanyols) Casal de Salou, 1ª planta	
Esplai Parroquial: Via Roma, edif. Médicis, atico 2ª	
Parroquia Sta. Maria del Mar	38 01 73
Parroquia San Ramón	38 19 64
Iglesia Evangélica Bethania	38 38 61

TELEFONOS UTILES

Ayuntamiento	38 03 00
	38 36 05
Oficina Urbanismo	38 16 21
Torre Vella	38 32 35
Pessebre	38 47 03
Patron. de Turismo	38 01 36
	38 02 33
Limpieza pública	38 08 09
Mercado	38 02 89
Alumbr. público	39 09 73
Seguridad	
Polícia Municipal	38 40 29
Guardia Civil	38 56 04
Bomberos	54 60 80
Protec. Civil (gratuito) 006	
Salud	
Seguridad Social	38 01 36
	38 31 04
Cruz Roja	38 17 17
Servicios	
Agua	38 08 23
Butano	38 09 34
	38 11 43
	38 26 97
FECSA	
Comunicaciones	
Correos	38 11 77
Renfe	38 19 37
Taxis	38 19 74
	38 00 34 - 38 46 08
Ràdio Salou	38 58 53
Colegios	
Sta. Maria del Mar	38 23 02
Europa	38 49 96
Elisabeth	38 21 23

GOVERNAR

Ha arribat l'hora de la veritat. L'hora de la gestió, de la negociació, de governar en definitiva. Però no podem oblidar que encara hem de cobrar les hores extres, les hores que ens calen per a tancar definitivament el procés de segregació.

Salou, després d'un any i mig de la seva independència, després d'haver estat regit per un govern provisional, la Junta Gestora, dona un altre gran pas en la consolidació no només del seu municipi, sinó del poble i la seva societat. Per primer cop en la seva llarga història com a nucli de població, es varen celebrar unes eleccions per a escollir els seus mandataris locals, per a escollir un autèntic, propi i legítim govern municipal. Una data important, perquè significa que els salouencs trien per primer cop el "seu" Alcalde, un alcalde que ho ha de ser "de tots".

Al marge de qui hagi guanyat i perdut, és important remarcar que serà un govern que li tocarà viure moments no gens fàcils, i més quan encara resta pendent el litigi amb el municipi de Vila-seca, entestat encara en les 260 ha. i en complicar les coses fins al límit.

El procés de segregació en l'àmbit administratiu i en la divisió dels béns i del patrimoni, encara pendents, fan de Salou un municipi amb unes circumstàncies prou delicades com per no descuidar-se. Quí sap si no tornarà l'hora de replegar-se en un front comú per a defensar l'autonomia acon-

seguida i la mateixa integritat del municipi. La Generalitat i l'Ajuntament de Vila-seca encara mantenen recursos contra Salou, i és un fet que no podem passar per alt.

D'altra banda, Salou té també uns temes pendents per a resoldre, d'una prioritat i una importància cabdal per al seu futur. Ara disposem d'un equip de gent escollits pel poble que han de representar els seus interessos, donar resposta als reptes i solucionar els problemes; i a ells els pertoca assumir amb valentia i decisió aquest compromís. Temes com la divisió de béns, el desplaçament de la via fèrria, el pla de les platges, la depuradora,.... necessiten d'una gestió emprenedora i d'una negociació oberta i dialogant amb les altres administracions i municipis veïns.

Salou té un gran futur que ha d'ésser, però, encarat des de dues perspectives complementàries: des de la pau i la convivència interna, i des de la cooperació entre totes les forces que conformen el mapa polític salouenc. Els gran temes pendents necessiten d'un ampli consens per al seu desbloqueig; i per la mateixa regla, pot ser caldrà també un esforç i una voluntat per part de tots per a elaborar i tirar endavant un pla comú d'actuacions bàsiques i prioritàries ens les que hi hagués coincidència de principis i programa. Perquè Salou ha d'ésser un projecte de tots els salouencs i per a tots ells.

Les pàgines de la secció BUTLLETÍ MUNICIPAL i TURISME són subvencionades per l'Ajuntament de Salou

EDITA:

Sindicat d'Iniciatives i Turisme
 Carrer Llevant Nº 2
 Apartat de Correus 144
 Telèfon 38 41 12

FOTO-COMPOSICIÓ IMPRESSIÓ:

Eltigraf, S.A.
 Tel. (977) 85 01 14
 43330 Riudoms

DIRECTOR:

Daniel Gutiérrez Ramos

REDACTOR EN CAP:

Ramon Tibau

COL.LABORADORS:

S. Menchón
 P. Gabaldón
 J.M. Fernández
 J. Llano Zubizarreta
 E. Naya
 P. Roche
 J. Gómez
 R. Ruiz de Porras
 R. Pueyo

CONSELL DE REDACCIÓ:

J. Vilaplana P. Leal
 A. Mestre S. Plaza
 J. Avila J. Aragonés
 M. Fourrier J.A. Domingo
 P. Reyes A. Guiu
 M. Clariana E. Marrasé

FOTOGRAFIA

Fernan's

REDACCIÓ, ADMINISTRACIÓ I PUBLICITAT

SIT. Foment del turisme i Associació d'Amics de la Segregació de Salou.

DIPÒSIT LEGAL:

B-45781/87

TIRADA:

3.000 Exemplars repartits gratuïtament

SALOU, no comparteix necessàriament les idees expressades en els articles d'opinió firmats.

¡OH! Salou

Con la etiqueta de "Salou, playa de Europa" no es suficiente para ocupar un lugar de prestigio en el mundo turístico; hoy se hace necesario un cambio total de las estructuras socio-económicas y necesario un cambio de mentalidad nuevos sistemas, hay que ser Europeos y los mejores. Hay que atraer al gran turismo y crear al mismo tiempo un núcleo de población numeroso para que unos y otros se sientan cómodos y orgullosos de Salou.

Sin duda, el Ayuntamiento por su capacidad de medios y otras entidades, deben ser los artífices de tal cambio. El parque Busch no aportará a Salou tanto como algunos esperan, será la propia Busch quien se beneficiará de su inversión. Salou y su gente es quien debe conseguir su expansión en todos los órdenes y conceptos. Por otra parte, estoy convencido de que no se construirá el parque, sólo se instalarán algunas atracciones sin demasiada importancia con la única intención de especular con el suelo.

En este artículo, mi única intención es sólo aportar ideas y que otros las mejoren o aporten nuevas, para conseguir un Salou con prestigio y calidad. Del actual Salou, en especial sus noches, y del turismo extranjero que nos visita, no vale la pena hacer ningún comentario; tampoco del estado de sus calles y aceras, es lamentable y no debe permitirse por más tiempo. Han sido muchos años de abandono y espero que con el nuevo Ayuntamiento se tomen las medidas oportunas, al menos las más importantes y visibles. Para una promoción aparte del factor económico, es necesaria una buena publicidad y una oferta de servicios de calidad, de espectáculos y de cultura.

Sin ningún orden, paso a exponer ideas que pueden aprovecharse:

I.- La idea más fácil de realizar es contar con la televisión, -fenómeno de comunicación de masas-, que anuncia una bebida fresca y te da sed, esto es lo que debe anunciar Salou, que den

ganar de visitarla, que las televisiones en sus respectivos canales como son: Zaragoza, Pamplona, País Vasco, Valladolid, etc., aparezca en la pantalla al menos una vez por semana, con preferencia el sábado para que a los espectadores les dé sed y beban en Salou.

Aprovecho la ocasión para felicitar el Patronato de Turismo por su video. Gastarse el dinero en T.V. será más rentable que asistir a Ferias Turísticas de cuya asistencia se aprovecharán las cadenas hoteleras y muy poco las gentes de Salou.

II.- Fiestas populares de carácter internacional, como por ejemplo: celebrar el día de Alemania en el día de su constitución, invitándolos y poniendo a su disposición hoteles de forma gratuita con una gran fiesta como es la de la cerveza, y que Salou se vuelque. En pocos años podrían venir muchos alemanes y pagarse ya su estancia. Siempre contando con la televisión alemana, y digo Alemania como podría decir Francia, Suiza, etc.

III.- Construir un Casino tipo GALAS, o comprarlo si cabe. Este local ofrece grandes posibilidades: convenciones, espectáculos, etc. Para este local se podría crear una Escuela y Compañía Profesional de Ballet de 1ª línea para que representase a Salou en todo el mundo, ofreciendo cada año por las mismas fechas la Temporada Internacional de Ballet de Salou con las más importantes compañías y la de Salou.

También cabría la posibilidad de una Escuela de Canto y contratar a los divos del momento. Ahora bien, la parte económica no supondría una inversión supermillonaria, si contamos que cada mesa tiene un precio, si contamos con los ingresos del bar, entradas a los espectáculos, etc. Y además como cada mesa podría tener un propietario como si se tratase de un palco del Liceo de Barcelona, los propietarios podrían aprovechar los sábados por la noche y fiestas, para celebrar bailes como en los antiguos Casinos o Centros Culturales, en donde la gente de Salou se conozca mejor, mantenga una relación y una buena vecindad.

IV.- Otra posibilidad, es construir un pabellón con pistas de hielo como las que hay en Jaca, aprovechando las instalaciones para crear un Equipo de Hockey sobre hielo en 1ª división, lo que supondría una buena publicidad.

También se podría aprovechar para algún espectáculo sobre hielo, algunos ingresos pueden venir de los aficionados que practiquen este deporte o de algún patrocinador de cualquier empresa química.

V.- Construir una Estación Meteorológica, lo que supondría salir en T.V., en el Telediario, en las noticias del tiempo, indicando las temperaturas de Salou, con lo que tendríamos de nuevo publicidad de Salou.

VI.- Otorgar un premio literario en una rama concreta y con un premio de millones, caso de venderse la obra podría autofinanciarse.

VII.- Crear un Club Hípico semejante al Club de Barcelona (quizá con más modestas instalaciones) con Escuela de Equitación y exhibición de saltos de Vallas, y cada año celebrar un Festejo Internacional con un importante premio.

VIII.- Celebrar una Feria Internacional de vidrio, cerámica, mármol y decoración con sus respectivos stands.

IX.- Obtener la celebración de un Campeonato de Europa de Bolos, de Billar o la celebración Anual en Salou de una gran Competición Internacional.

X.- Promocionar y obtener para Salou el título de Villa Cultural del Mediterráneo.

XI.- Organizar una Semana Musical de la Juventud

con conciertos de grupos de 1ª línea del momento; por citar, en Creixell se celebró un concierto con el grupo "Mecano" siendo todo un éxito económico y de público.

XII.- Construcción, calidad y superficie de los apartamentos. El Ayuntamiento no debería permitir la construcción de apartamentos que son cajas de cerillas, debería exigir un mínimo de superficie, anular el tipo de estudio y para una vivienda de un dormitorio un mínimo de 50 m², para la de 2 dormitorios un mínimo de 65 m², para la de tres dormitorios unos 90 m². La gente se está desplazando a otras playas en donde le ofrecen mejor precio y mayor superficie.

XIII.- Y uno de los más importantes planes para Salou, es el urbanístico, para que Salou no sea tan sólo una población turística, hay que crear una ciudad grande como residencia permanente. Hay que crear urbanizaciones destinadas tan sólo a chalets como Covamar o Vilafortuny. Se debe conseguir que Salou tenga 35.000 habitantes en un período de cinco-siete años. Seguro que una buena oferta de vivienda habitual tipo chalet, atraería a la gente de Tarragona y Reus a vivir en esta población, lo que beneficiaría a los comerciantes durante todo el año.

Si queremos llegar alto hay que mirar alto, aunque ello suponga una fuerte inversión y un gran esfuerzo. Este es el reto que Salou y sus gentes deben tomar.

(Un afectuoso saludo a todos.

SALVADOR PAYÀ VERDAQUER

LARA: LA FORJA DEL HIERRO



Francisco Lara, que hasta el 14 de junio ha expuesto 30 de sus obras en "metales repujados, forja artística, grabados i abstracto" en la Torre Vella, és un hombre que disfruta cuando habla del arte aplicado al hierro y los metales, que como el mismo dice, es su "droga": "el arte del metal es ilimitado y tan antiguo como la civilización".

Aunque se considera salouense, nació en Albacete hace 56 años, pero se crió en tierras de la Mancha, donde desde muy joven se sintió atraído por la forja y talla del

metal, obteniendo varios premios.

En 1954 realiza estudios en la Academia de Ferrocarriles de Zaragoza, logrando la plaza de "maquinista militar de RENFE". Con este oficio llega a nuestras tierras instalándose en Vila-seca, y después en Salou, donde vive y trabaja de su taller de cerrajería.

Su obra ha sido expuesta en La Mancha, Guadalajara, Mataró i Barcelona, pero nos confiesa, muy a pesar suyo, que con el arte "no se llega a comer".

PRIMERA SETMANA DEL COMERÇ A SALOU

Junt amb el Patronat Municipal de Turisme, l'Associació de Comerciants i Empresaris de Salou (ACES), ha organitzat, del 19 al 23 de juny, la Primera Setmana del Comerç. Segons López Mallol, President de l'ACES, aquesta mostra "té l'objectiu de donar a coneixer els nostres esta-

bliments i productes que s'hi poden trobar a la població i els visitants".

Aquesta activitat promocional directe del comerç salouenc tindrà lloc al Passeig Jaume I, i contarà amb la participació de 12 expositors, un nombre escàs degut a la novetat.

FESTA D'ENTREGA DELS PREMIS DEL 6è CONCURS D'APARADORS



Aquest concurs, organitzat per l'ACES, com a activitat nadalenca, té la finalitat, segons López Mallol, "d'embellir els comerços amb ornamentació i motius nadalencs, per tal de donar més atractiu i promocionar la seva imatge".

Aquest any, han estat 58 els comerços participants, el que suposa un notable increment respecte l'edició passada. L'acte d'entrega dels premis es va efectuar a l'hotel

Regente Aragón, amb l'assistència del President de la Gestora Esteve Ferran.

PREMIS

Primer premi i a la creativitat: Estanc Tardiu

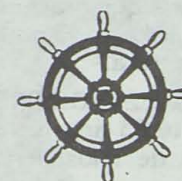
Primer premi (per empat): Kindeler Pells

Segon premi: Fernan's perfumeria

Tercer premi: Boutique Slot

Accècits: Boutique Orlando's, Joieria Rovira i Comercial Mesures.

Premi a l'originalitat: Perfumeria Lidia



PIZZERIA BAR COMODORO

LONDRES, 54
TEL. 321 25 00
BARCELONA

PUERTO
TEL. 38 24 66
SALOU

Picardias

Via Roma

Moda interior

Salou

ABIERTO TODO EL AÑO

Av. Carles Buigas, 29-33
EDIFICIO ARQUUS V Tlf.: 35 22 22



fincas brisasol

Alquiler de apartamentos y bungalows - Administración de fincas -
Compra-venta - Seguros en general

Av. Principado de Andorra, s/n Edificio "LOS PECES"
Carles Buigues: 40 - 42 Edificio "ARQUUS"
Telf.: (977) 35 00 09 - 35 12 40 - Fax: (977) 35 02 57
43840 SALOU (TARRAGONA) ESPAÑA



VENTAS
ALQUILERES



SEGUROS GENERALES
ADMINISTRACIONES

Operaciones y Promociones Inmobiliarias
C/ Valencia, 3 - Tel. 38 27 20 - SALOU (Tarragona)

Es va presentar l'equip Salouenc de "Juego sin Fronteras"

L'equip que representarà a Salou al programa de televisió "Juego sin Fronteras" es presentà públicament a la discoteca Flash Back. Aquest programa, que és una coproducció de Televisió Espanyola, Radiotelevisione Italiana, RAI, Radio Televisao Portuguesa EP, la cadena francesa Antenne2 i la britànica SC4, té una audiència de 50 milions de persones.

En aquesta emissió internacional, que es desenvolupa al llarg dels mesos d'estiu, hi participaran nou equips procedents de diferents ciutats de l'Estat Espanyol. Salou va ser escollit pels organitzadors del programa com a representant de Catalunya. Les altres ciutats que participaran són: Vitoria, Las Palmas, Leon, Granada, Pollença, Jaca, Alacant i Madrid.

L'equip representant de Salou, que està format per 10 persones, s'enfrontarà a la resta de concursants europeus a la ciutat portuguesa de Figueira da Foz del 6 al 14 de juliol.

Les deu persones escollides van tenir que realitzar diverses proves de selecció que van estar compostades per

coordinació, agilitat, equilibri i potència. Els requisits que es requerien aleshores per a participar-hi eren tenir edats compreses entre els 18 i els 24 anys, 25 i 39 anys o bé més de 40 anys. Ser resident a Salou o província de Tarragona, i bona preparació física i cultural.

RELACIÓ DE PARTICIPANTS

CATEGORIA MINI:

ELENA GARCIA RUBINAT. Viu a Mont-Roig, té 20 anys, és soltera i estudia INEF. Esports que practica: Escalada, Judo i Voleibol. Aficions: Esports aquàtics, dansa i cinema

CRISTINA PÉREZ DÍEZ. Viu a Tarragona, té 18 anys i és estudiant. Esports que practica: Natació, Gimnàstica i Bàsquet. Aficions: Llegir i passejar.

ALEJANDRO HERNÁNDEZ BRULL. Viu a Tarragona, té 23 anys i és estudiant d'INEF. Esports que practica: Atletisme. Aficions: Esports en general i lectura.

PEDRO SAEZ AGUIRRE. Viu a Salou, té 23 anys i treballa al ram de l'hosteleria.



Esports que practica: Atletisme i gimnàstica. Aficions: Cinema i esports en general.

CATEGORIA MIDI

CRISTINA MILIAN MARTINEZ. Viu a Reus, té 25 anys i estudia empresarials. Esports que practica: Natació, Gimnàstica i Mountainbike. Aficions: Excursions i lectura.

ANA RUBIO ASBROCK. Viu a Tarragona i té 25 anys, és estudiant. Esports que practica: Atletisme i gimnàstica. Aficions: Música i Cinema

JAVIER DUCE MARTÍNEZ. És el capità de l'equip. Viu a Cambrils, té 26 anys i és professor d'Educació física. Esports que practica: Voleibol, Atletisme i Esquash.

JOSE MIGUEL SANJUAN NAVALÓN. Viu a Salou, té 27 anys i és pintor. Esports que practica: Atletisme i ciclisme.

Aficions: Lectura.

CATEGORIA MAXI

CARME ROSELLÓ SUMOY. Viu a Tarragona, té 43 anys i és mestressa de casa. Esports que practica: tenis, ciclisme, esquash, esquí i gimnàstica sueca. Aficions: Música clàssica, lectura, cinema i teatre.

LLUIS URRUTIA OROZ. Viu a Salou, té 48 anys i és monitor d'esports. Esports que practica: Culturisme i atletisme. Aficions: Esports i lectura.

JAUME GARRABE GONZALEZ. ENTRENADOR Viu a Tarragona, té 30 anys i és professor d'Educació física. Esports que practica: Atletisme, gimnàstica i esquash. Aficions: Música i montar a cavall.

PRIMERA CURSA ELECTORAL A L'AJUNTAMENT DE SALOU

Aquestes planes que segueixen, dedicades a les primeres eleccions municipals a Salou, volen ser per una part, un recull gràfic dels moments històrics més importants de la campanya, i per altra pretenen recollir la vessant humana dels cinc candidats, a través de les seves manifestacions i expressions sorgides del cor més que de les seves explicacions del programa.

Per això el que ha importat és el missatge de "les persones", que defineixen un caràcter, el seu sentiment i la seva personalitat. S'han recollit cites textuais dels moments en que els candidats es varen deixar endur més per les emocions i potser per la franquesa, que no pas per la fredor que entranya la simple explicació dels seus projectes de futur.

1- LA SORTIDA

El dia 10 de maig, a les 00:00 hores de la nit, els candidats, militants i simpatitzants, es llençaven al carrer per iniciar la part més frenètica, visual i festiva de la campanya electoral, per a ocupar el màxim d'espais possibles i fer patent la seva presència al carrer: "l'enganxada

de cartells". Aquest tradicional espectacle de partida, va tenir, com seria d'esperar algunes anècdotes prou divertides: els homes de "Ferran, Units per Salou", ja ocupaven, amb escales i entrepans, els llocs estratègics del poble dues hores abans d'encetar "la sortida".



CONSTRUCCIONES

Arturo Mariné Ferré

CONSTRUCCION - REPARACION
Y VENTA DE PISOS
(Construcción Propia)

Telf. Oficina 38 28 15
Telfs. - 38 25 28 - 38 14 70
Apartado Correos 155

43840 - SALOU

Esmeralda

JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA

Barcelona, 16 y Poniente, 9
T 38 03 37

SALOU
(Tarragona)



ADMINISTRACIONES - ALQUILERES TURISTICOS



AVDA. CARLES BUIGAS, 5 (EDIF. EL PINAR)
TELS. (977) 38 02 01 - 38 05 47 - FAX 38 10 13 - 43840 SALOU

Hotel

MÓNACO

Cl. Barcelona, 8 - Tel. 38 01 54 - SALOU (Tarragona)



ABERTO TODO EL AÑO

RESTAURANTE
MARISQUERIA

Via Aurelia, 2 - Salou
Telf 38 25 65



FERRAN VAL i COROMINAS

Agent d'assegurances
CIA. HISPANIA

Guillem de Montcada, 10 - 12
Telèfon 977 - 38 28 15
Telèfon internacional, 3477 - 38 28 15
SALOU (Tarragona)

L'alegria, l'entusiasme, i la concòrdia que es va respirar tota la nit, també va tenir com a exemple destacable el següent cas: en un moment en que es varen trobar els "capos" de CiU, i Paco Germà, un d'ells es va dirigir al destacat segregacionista i li va dir: "m'honro en saludar a un home hon-

rat". Un detall que feia esperar una campanya neta i serena.

També un altre cas concret, que té la seva gràcia: la sortida electoral a Salou, representava un altre triomf segregacionista, un altre pas per a la consolidació de Salou com a municipi, i per tant, qualsevol destacat per-



sonatge contrari a la segregació que es passés tranquil.lament pel carrer corria, els risc de ser víctima d'alguna increpació. Va ser el cas de Xavier Guardià i

Joan Mariné, aferrissats antisalouencs, que vagen ésser escridassats només, al ser vistos per un grup d'il.lusionats salouencs.



2- EN MARXA (el missatge i les persones)

Ferran Units per Salou

Esteve Ferran, cap de llista de la candidatura "Ferran, Units per Salou", va repetir una i altra vegada que els independents sempre tenen les portes obertes, tant a Madrid com a Barcelona, i disposen de l'avantatge de "no haver d'obeir les ordres de cap partit ni les seves directrius polítiques, sinó només les del poble que representen".

Durant la campanya es va mostrar extremadament dur en algunes ocasions amb la candidatura de CiU, i amb Juli Vilaplana del PSC-Fòrum, amb el que va mantenir un petit enfrontament en el debat públic organitzat per Ràdio Salou. En altra ocasió es va mostrar del tot conciliador i va convidar a tots els candidats a donar-se la mà el dia 27.

A la candidatura de CiU, i a Àngels González en concret, li va recordar que essent ella una de les persones que havia defensat l'agregació de Salou després de la segregació, com s'atrevia ara a defensar la independència, la integritat i la identitat de Salou: "quan el poble de



Salou va anar a impedir que la Comisió de Delimitació Territorial, marqués amb estaqués el terme, ens varen tractar de tot, qüestionant d'aquesta forma els límits atorgats pel Tribunal Suprem. Des de quan vostés es comprometen a treballar per Salou si, a més, no fa pas tant reclamaven les 260 ha. per a Vila-seca".

A Julio Vilaplana li va retreure les relacions que mantenia amb Joan Clavé, mentre ell "defensava la segregació a l'Ajuntament de Vila-seca". També el va acusar de perseguir l'alcaldia de Salou de to-



tes les formes possibles, advertint-lo que "els arbres no li varen deixar veure el bosc, i va optar per anar amb un partit que li assegurés el cap de llista", en comptes de respondre a l'oferta que Ferran li havia fet.

Fent una anàlisi molt particular en el mateix sentit, va manifestar respecte a Fòrum: "es varen equivocar si es pensaven que Ferran encapçalaria la llista de CiU. Això els hi anava molt bé perquè Ferran es convertiria en el blanc i els assegurava un bon nombre de vots. Com que això no va ser així, i les bones expectatives s'anaven esfumant. Varen trobar la solució d'anar a veure els socialistes a Ta-

rragona i posar-se sota el seu paraigua". No obstant això, Ferran sempre va tenir la idea que encara que aconseguís la majoria absoluta, intentaria un pacte més ampli: "a Salou hi ha prou feina com per a que no siguin només set persones els qui l'hagin de fer".

Respecte a les acusacions que Ferran anava rebent a través del "Butlletí de Campanya" del PSC-Fòrum, deia: "no entenc que ara sigui el dolent, m'hagi convertit en un element perillós, quan no fa gaires mesos per aquestes mateixes persones ho donava tot per Salou".

**MONT
BLANC**

Maurice Lacroix

Courmèges

**TISSOT
SEIKO**

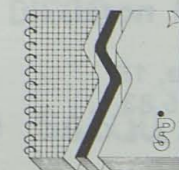
UNIVERSAL GENEVE

swatch

**JOYERIA Y
RELOJERIA**

ROVIRA

C/ Valencia, 20 - Tel. 977-38 03 94
43840 SALOU



SALAUERIS
IMPRENTA
OFFSET Y TIPOGRAFIA
PAPELERIA
REGALO INFORMAL

Via Roma. Edificio Tiber Telf. 38 31 58 43840 SALOU

PSC-Fòrum

aprovat la revàlida que es presentin al setembre i que facin d'una vegada per totes una declaració compromentent-se a la defensa de la integritat del municipi".

A Ferran també li va dispensar alguna crítica, que en el debat de Ràdio Salou, va provocar una desafortada reacció i un tens enfrontament: "si aquest Ajuntament va sortir sense una pela, es fa difícil pensar d'on surten el calers; i és obvi que de crèdits. Això no és dolent, però els seus interessos també els paga el poble, i per tant a vegades és bo inaugurar, i a vegades convé esperar".

En mig de l'encarment, Vilaplana va recordar a Ferran que un cop, en un Ple de l'Ajuntament de Vila-seca, havia votat contra Salou, "perquè en aquell moment es discutia i negociava la segregació".

El tema de l'endeutament, també el va treure Vilaplana a l'acte final de campanya: "no es qüestió de criticar las obras. Pero la pregunta es, cuánto cuestan, quién las paga. Se puede ir con una flor en el pecho mientras la corona de espinas va a las espaldas del ciudadano".

Tot i així, en una entrevista a Ràdio Salou va matissar que "malgrat tot, compartim des de la segregació, certes coses, encara que a certa distància", i que s'han d'evitar actituds d'agravi i ironies "en temes de tipus familiar i personal". Referint-se a les manifestacions de Ferran al debat, va afegir que s'havia estat al costat de Ferran sense que això suposés que eren "ferranistes", "simplement érem demòcrates i defensàvem al representant de Salou en moments que convenia

fer-ho. És més, tornaríem a anar agafats de la mà per un projecte comú que es diu Salou".

Si bé Vilaplana va insistir que calia "no votar passat, perquè era la única forma de crear convivença", també va puntualitzar que "no es pot córrer un vel a un negre passat".

En l'acte final, va destacar que Salou no és exclusiu de ningú, i per tant "no es pot excloure a ningú per raons de llengua, raça, origen o pensament, per-

què gràcies a molts forasters, que han volgut aquest poble més que alguns fills de Salou, aquest poble té futur".

Va acabar amb una frase prou significativa: "s'ha de fugir del pasteig com de la pesta; i no pactarem ni amb el pastel ni amb la pesta; perquè Salou necessita d'una alenada d'aire renovador que vol dir acabar amb els amiguismes i els comissionistes".





PELUQUEROS
Solarium
Rayos
UVA i UVB

C/ VALENCIA 9 * ☎ 38 31 26 * 43840 SALOU

CiU

D'aquesta formació política cal destacar l'acte final, on es preveia l'assistència del Secretari General de CDC, Miquel Roca. Segons Vilaplana, va ser un acte "ple de màgia blanca (Màgic Andreu) i de màgia negra".

Dures van ésser les paraules de Josep Villena en la introducció a l'acte, acusant a persones de Nou Salou i Fòrum Salou d'intentar boicotejar l'acte: "varen amenaçar que si venia Roca, rebotarien l'acte per la força", i va seguir dient que "aquesta gent està actuant amb el pitjor tarannà feixista i antidemocràtic. Sembla que a Salou la dictadura encara continua, perquè es va amb el xantatge, la por i la repressió".

En la mateixa línia, Àngels González, alcaldable per CiU, va manifestar que "Salou ha de deixar de ser el feu d'uns quants que fan i desfan al seu gust". Àngels va prometre que si CiU governava, Salou deixaria de ser un poble "on la gent no s'atreveia a saludar-se, en continua discòrdia i llistes negres, i on preval la coacció i l'amenaça. Salou deixarà de ser un poble on els personalismes i els fanatismes primin més que les idees i la democràcia".

Àngels va fer una de les promeses més sonades: "em permetré obtenir, amb el mínim de temps, la consolidació dels grans projectes. Ens comprometem, en un termini d'un mes, a tancar amb la Generalitat i l'Ajuntament de Vila-seca

els acords que permetin tirar endavant tots els projectes pendents. En un mes, tot a l'hora i en un sol paquet: el parc, la via del tren, la depuradora, el patrimoni, els traspassos, els recursos". Àngels va manifestar, però, en el debat de Ràdio Salou, que "els temes que preocupen a CiU a Salou, no són ni els recursos, ni les sentències, ni els límits, perquè estem pel progrés de Salou, i acceptem la sentència del Tribunal Suprem".

Àngels només va entrar a l'atac, contra Ferran: "s'ha volgut convertir en heroi i màrtir; ha gastat, en nom del poble, que no l'ha votat, el que tenia i el que no tenia. Ferran ha fet tot menys allò que havia de fer: consolidar amb acords racionals i sense crispacions, la independència municipal de Salou i impedir que es perdessin els grans projectes".



MED PLAYA HOTELS
ZONA COSTA DORADA

Hotel LOS ANGELES Hotel CALYPSO
Hotel SAN DIEGO Hotel SAN FRANCISCO

43840 SALOU - Telf. 38 49 00



comercial nacel, s.a

Vía Roma, 18
Tel. 38 15 83
43840 SALOU

ELECTRODOMESTICOS
TV - HIFI - VIDEO
ANTENAS VIA SATELITE

NOU SALOU

Francesc Germà, primer firmant de la segregació i cap de llista de la candidatura Nou Salou, també va atacar amb duresa a alguns candidats, en una entrevista a Ràdio Salou.

De Juli Vilaplana, va dir que "parla de vot útil volent confondre a la gent", i que "no pot suportar la meua integritat i el meu amor a Salou, perquè sap que això no es pot comprar amb un creador d'imatge". També va manifestar, fent referència al pacte PSC-Fòrum, que "jo en tinc molts d'amics perquè no els enganyo mai".

D'Àngels González, candidata de CiU, va expressar la seva sorpresa per la pressa que té a arreglar els problemes de Salou en 30 dies, "quan durant anys, formant part de l'Ajuntament de Vila-seca com a regidora, i essent íntima amiga i col·laboradora de l'Alcalde Pujals, va també abocar a Salou a un carrer sense sortida i a un caotisme insolidari carregat de mil problemes. Vostè que porta a les seves espatlles el pes d'un recurs al Tribunal Suprem, cerca els vots dels residents a Salou nascuts a Vila-seca, i això és voler crear un guetto dins el nostre poble".

També n'hi va haver per Esteve Ferran, al qual va acusar de seguir una política "inqualificable", perquè "es va posar al costat de l'enemic de la independència de Salou, J.M^a Pujals, i ara les

conseqüències les pot pagar tota Catalunya. Si m'hagués escoltat en comptes d'anar contra mi, fa molts anys que Salou tindria Ajuntament propi".

En referència a la molta gent que aterra a Salou provinent d'altres indrets va dir: "han aterrat sense demanar instruccions a la torre de control, i s'han trobat que molts dels problemes de Salou, que desconeixen, els han fet patiruna psicosis de desorientació".

En la mateixa línia, va proposar que en les tramitacions, les concessions, les adjudicacions, permisos,..., "els salouencs han de tenir prioritat, perquè primer que tot són els salouencs, la gent que viu i resideix a Salou, ja que un és d'on creix i no d'on neix".



"Paco", va dir de la seva campanya que en tot moment, "tant en les nostres actuacions com en el programa, hem buscat la convivència del poble, com allò fona-

mental per a acabar amb les diferències i els odís, i com a mostra de l'estimació que sentim pel poble, per tot el poble".

DISCOTECA



Partit Popular

Josep Maria Llorca, candidat del PP, va ser el qui més es va centrar, quasi exclusivament, a l'explicació del programa i a fer una declaració bàsica dels principis que el regeixen, evitant entrar en opinions i crítiques a l'adversari.

Serveixi com a mostra que, éssent testimoni de l'enfrontament entre Ferran i Vilaplana al debat de Ràdio Salou, va manifestar: "els odís, i les disputes, porten a l'enfrontament i creen la discòrdia i la divisió, que gens faciliten la consolidació del nostre municipi. Considero que l'Alcalde que surti ho ha de ser de tots, si es vol establir la pau social necessària que asseguri la convivència i la governabilitat".

Destacava, que ha volgut entrar dins el joc de la política local, perquè sent una gran preocupació pel futur del poble: "sóc una persona integrada dins la inquietut social i turística del nostre municipi, m'he introduït i he volgut participar dins la política del meu poble, precisament perquè em preocupa Salou i els seus problemes".

Respecte a la seva visió sobre el futur de Salou i les solucions cara a afrontar el repte de progrés i desenvolupament sempre ha dit: "no faig pronostics ni promeses a la lleugera, perquè tinc



l'obligació d'analitzar les circumstàncies en que es troba Salou per arribar a conclusions de resolució i actuar en conseqüència, que seran les que determinaran el futur de Salou. Les quotes de progrés i benestar assolides per la societat aconsellen plantejar el futur sota el repte de millorar

la qualitat de vida dels ciutadans, i sobre les premises de creativitat i il·lusionat, amb profund coneixement de la realitat local i aportant solucions imaginatives i factibles".

Llorca va insistir, arran del debat organitzat per Ràdio Salou, que per a garantir la consolidació i el desenvolupament futur de Salou, calia que totes les formacions i grups polítics d'àmbit local i nacional, fessin un pronunciament oficial respecte la segregació de Salou, fent una crida a que tots elaboressin una declaració institucional on s'establissin compromisos de respecte i defensa de la integritat del municipi de Salou.


C/ Valencia, 3 — Tel. 38 07 95
43480 SALOU — Tarragona

Lince

MODA INTIMA

LENÇERIA Y CORSETERIA
c/ Berenguer de Palou, 2
(Frente Mercado Municipal)
Tel. 38 21 83
SALOU

LA NONNA



pizzeria ristorante
c/ BILBAO, 12 SALOU

CREACIONES EN PIEL
SOLE
Teléfono 38 06 86
Calle Poniente, 11
SALOU

COMPRA - VENTA
ADMINISTRACION
FINCAS URBANAS

Afiapi

Valencia, 16
Tel. 38 41 06

43840 - SALOU
(Tarragona)

ELECTRICIDAD
FONTANERIA
MUEBLES DE COCINA

ADRIAN

Calle Barcelona, 49
Telf. 38 48 22
43840 SALOU

SU JOYERIA
EN SALOU

JOYERIA
Princess

VENTA Y SERVICIO TÉCNICO

Vía Roma, 4
Teléfono 38 12 21

43840 SALOU
(Tarragona)

SOUVENIRS
ROSA MARI
SALOU

Paseo Jaime I, (Edificio Formentor), 8

BAR MESON

Racó del Pernil

Jamones de Jabugo
Jamones Serranos
Chorizo Ibérico

Poniente, 3 Tel. 38 59 16 - SALOU

Scorpio

VIDEO CLUB

Trav. de Sant Pau, 7
Tel. 34 54 13
43202 REUS

c/Mar (esq. Levante)
Tel. 38 15 57
43840 SALOU

ferreteria
electrodomésticos

QUART

Ferrocarril, 4 - Tel. 38 04 97
SALOU

LIBRERIA
INTERNACIONAL

Calle Barcelona, 28
Pasaje Molins, 2
Tel. 38 37 85 SALOU

PIEL - LEATHER - CUIR - LEDER

CANDY

Enrique Ramírez Martín

C/ Zaragoza, local 7 (edificio Alfonso I). Tel. 38 14 51. SALOU
(Costa Dorada) España

ADMINISTRACION DE FINCAS
APARTAMENTOS - CHALETS

FINCAS APOLO

Plaza Provincia, 4
Apdo. Correos, 3 - Tel. 38 41 01
SALOU (Tarragona)

MESON-RESTAURANT

Pai Oli

Plaza Bonet, 3
☎ (977) 38 21 58
43840 SALOU (Tarragona)

RICARD CABACES DOMENECH
AGENT DE LA PROPIETAT

CABACES - INMOBILIARIA

C/ Barcelona, 5 - Tel.
(977) 38 02 61 - SALOU (Platja)

SUPERMERCADO

tandy

Calle Carril, 17
SALOU

SARDIÑA, S. A

COMERCIAL MESTRES

INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS
ELECTRICIDAD Y FONTANERIA

c/ Iglesia, 5 - 7 - Local 3
Tel. 38 20 12

43840 SALOU

SOUVENIRS SALOU
Jaume I - Edif. Formentor

SOL i MAR SOUVENIRS
Jaume I - Edif. Bell Fort

FERRERES DEL VALLE

Tel. 38 11 69 - SALOU
Tel. particular 38 33 91 (Tarragona)

TEJIDOS Y CORTINAJES, S.A.

faura

c/ Barcelona, 24 Tel. 38 27 25
c/ Buigas, Edificio Argenta Tel. 38 04 98
Centro Comercial Andorra, Local 52

SALOU

JOSE SAMPEDRO RIERA
ADMINISTRADOR DE

APARTAMENTOS CELMAR

Joan Miró, 3 - Tel. 38 02 88
Mestral, 4 - SALOU (Tarragona)

PERSIANAS SALOU-TARRACO

Reparación y colocación de
toda clase de persianas

C/ Barcelona, nº 24 Local 9
Edif. Molins III
Telf. 38 04 04 43840 SALOU

LIBRERIA
JUGUETERIA

BLAPA

Calle Barcelona, 45
SALOU

LIBRERIA - JUGUETERIA

NAPOLI

Carles Roig, 17 - Tel. 38 53 60
SALOU

LOTO RÀPID 6/49

VIDEO

ROMA

C. Roma, 21 - SALOU

DISSENY

MODA & PERFUMERIA

C/ Barcelona, 28
Passatge Molins, 2
Tel. 38 37 85 SALOU

TAPICERIA Y DECORACION

TAPI-DE

Tapizado de sofás,
moquetas, etcétera

Vía Roma, s./n. 38 32 21
SALOU

MAQUINAS Y MUEBLES PARA OFICINAS - CAJAS REGISTRADORAS - BALANZAS ELECTRONICAS - ORDENADORES - SERVICIO TECNICO PROPIO

Marga SHARP

Pere Martell, 8 - Tel. 22 96 71 - TARRAGONA
Vía Roma, 21 - Tel. 38 43 14 - SALOU
Vía Roma, 20 - Tel. 38 00 03 (taller) - SALOU

ALCOVÉ
PERROQUER

C/ Barcelona 49-51
43840 SALOU (Tarragona)

BELLEZA Y ESTETICA

Jose José

C/ Barcelona, 65, edificio Fortuny
Telf. 38 27 49

CANDY
ZAPATOS Y
ARTICULOS DE PIEL

Callè Barcelona, 2 y 13
Teléfono 38 17 06 - SALOU

Casmar sport

PESCA - CEBOS VIVOS - DEPORTES
PECHE - VERS VIVANTS - ARTICULOS DE ESPORTS
FISHING - LIVING WORMS - SPORTS

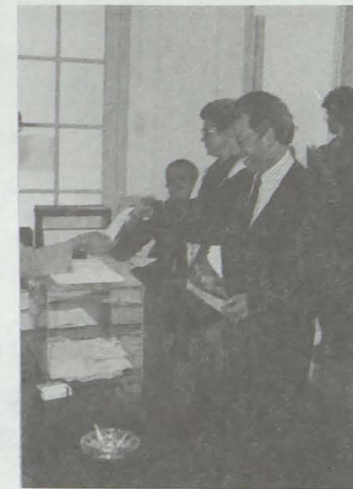
C. Barcelona, 30 Tel. 38 57 90

INSTALACIONES ELECTRICAS

Jesus Huera

Tel. 38 35 40 - SALOU

3- L'ARRIBADA (Alegries i penes)



El dia 26, a partir de les 8 de la tarda, tot era una incògnita. Al llarg de dues hores s'anaren fent càbales dels resultats, i començaven a sortir els primers pronòstics i previsions, per cert força encertats. Tot apuntava que Ferran assoliria la victòria amb 6 regidors, i que CiU i PSC-Fòrum sofririen la gran derrota de la jornada. El PP i Nou Salou, amb menys aspiracions, també sofrien

un bon revés al quedar-se en un regidor cada u, perdent-ne dos el PP.

A partir de les dades oficials, més d'un miler de persones es concentraren a "l'envelat" que la candidatura de Ferran havia instal·lat per a l'ocasió, i per a celebrar els presumibles resultats.

En un acte lloable d'esportivitat democràtica, Juli Vilaplana de PSC-Fòrum, Josep M^a Llorca del PP, i Paco Germà de Nou Salou, es varen personar al lloc de la festa per a felicitar personalment a Ferran, moment en que varen ésser rebuts pel públic amb forts aplaudiments i

honor, i amb una forta encaixada per part de Ferran. Un detall digne d'ésser recordat. La candidata de CiU, Àngels González, va anar a felicitar el guanyador l'endemà a l'Ajuntament.

En un moment que Ferran tenia abraçats a l'escenari de l'envelat a Paco Germà i Josep M^a Llorca, un sector del públic allí congregat va posar-se a cantar: "aquest és el pacte".

Si aquest pacte es confirma, almenys en part com sembla ser, Ferran es convertiria en el primer Alcalde democràtic de Salou.

RESULTATS

	nºvots	nºregidors
"Ferran, Units per Salou"	1665	6
PSC-Fòrum	774	3
CiU	628	2
Nou Salou	313	1
PP	260	1

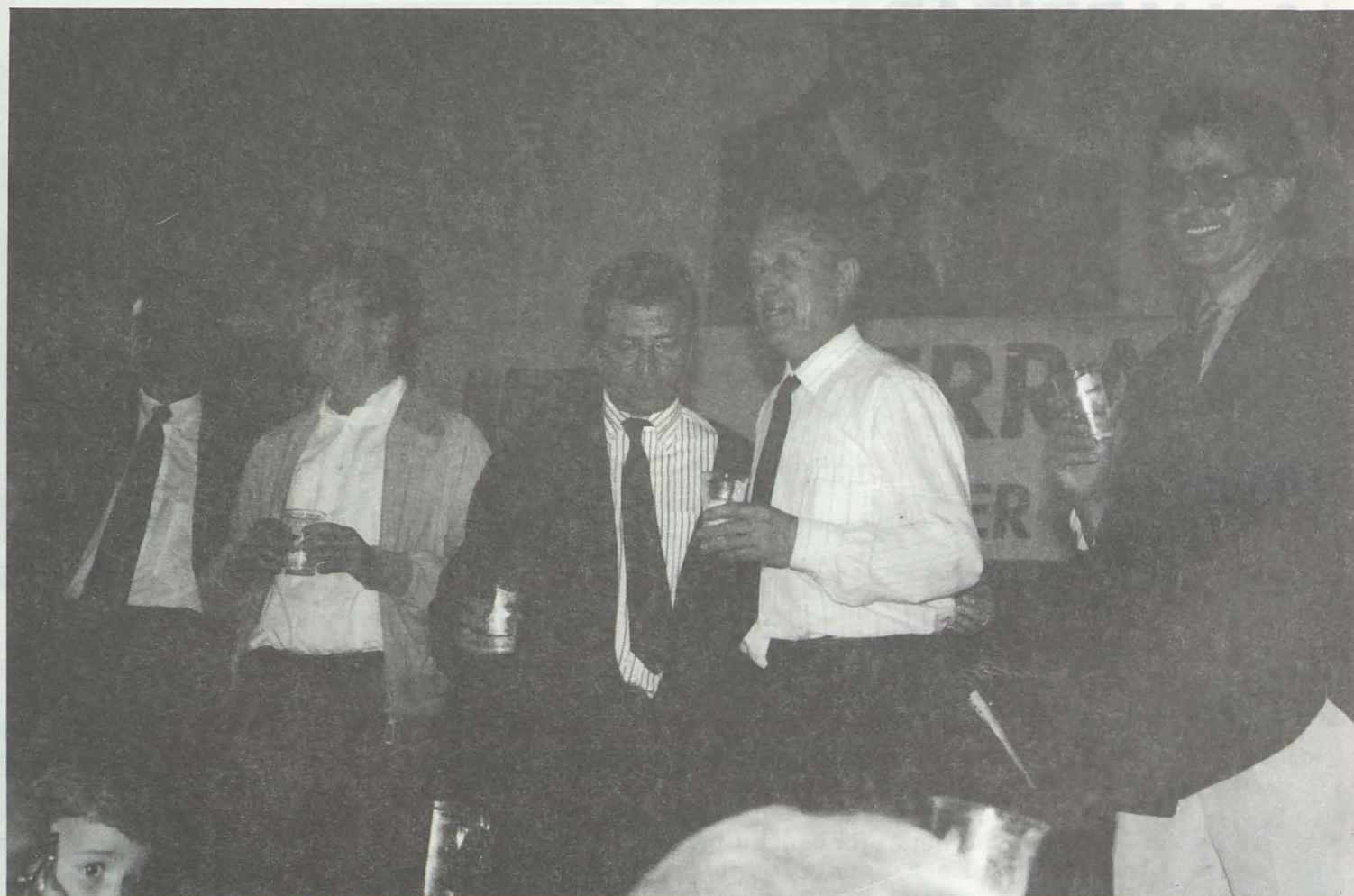
Participació: 66'2 % Número votants: 5.528
Número vots: 3.640 Blancs: 36 Nuls: 26



BAR CERVECERIA CAFETERIA - PUB EL ABUELO

QUICKLY PLATE SERVICE - PLATOS COMBINADOS
C/ Zaragoza, 5 - SALOU





ORIENTACIÓ PROFESIONAL



B.U.P. BATXILLERAT
UNIFICAT I
POLIVALENT
HOMOLOGAT
COL·LEGI
ELISABETH

Pel present curs acadèmic 90-91 l'escola va programar unes jornades d'informació i orientació professionals pels alumnes de 2on. i 3er. curs de B.U.P., davant la seva propera incorporació als nivells d'ensenyament superiors.

Aquestes jornades ja van iniciar-se el propassat dia 5 de Febrer amb la visita al II Saló de l'Ensenyament a Barcelona i varen continuar amb la celebració de diverses xerrades i col·loquis, durant els següents 3 mesos.

Amb la finalitat que els pares poguessin participar i fer un seguiment més directe d'aquestes jornades, atesa la clara importància que les mateixes poden tenir davant l'opció que determinarà la futura vida professional dels alumnes, el Centre va programar també una reunió per tal de fer-los arribar de forma més directe tota la informació sobre aquestes.

LA GESTORA VA PRESENTAR LES OBRES D'ARRANJAMENT I RECUPERACIÓ D'ESPAIS VERDS I DE LLEURE

El President de la Junta Gestora, Esteve Ferran, i altres membres del Consistori, varen presentar la recta final abans de les eleccions, els darrers retocs que s'estaven duent a terme per a la finalització de les obres d'arranjament de la Plaça Bonet i l'Espigó del Moll; dues zones verdes ajardinades recuperades per a l'ús públic.

A la Plaça Bonet, amb una inversió de 8 milions, s'ha procedit a la reposició del paviment així com a la regeneració del seu entorn ajardinat, amb la instal·lació de nou mobiliari urbà. A l'Espigó del Moll, s'hi ha intervingut amb la substitució de la seva vegetació i arranjament de parterres (amb més de 3.000 noves plantes) i la instal·lació de nou mobiliari urbà; el que dona per finalitzada la segona fase de remodelació d'aquesta zona de passeig.

Segons Ferran, aquestes dues actuacions formen part de la campanya endegada per la Gestora, d'arranjament i recuperació d'espais per al lleure i de desgestió urbana.

Ferran també va apuntar, respecte a l'Espigó del Moll, que "les futures actuacions en aquest espai, per al seu aprofitament i donar-hi més relleu, estan en relació a l'ordenació de l'àmbit de les platges i l'ampliació del port".

Per altra part, Ferran també va destacar la substitució de les papereres que s'ha dut a terme al Passeig de Jaume I, amb 30 nous models més higiènics que evitaren que les deixalles puguin caure per les voreres i les embrutir. Ferran remarcava que aquestes noves papereres, també instal·lades a la Plaça Bonet, constitueixen

una aportació per a la millora de la neteja a les vies públiques i milloren també la seva imatge "perquè presenten un estat més acurat dels carrers".

D'altra banda, la Junta Gestora de Salou també va obrir les portes del Parc de la Ciutat, antic Camping Salou.

Segons Esteve Ferran, President de la Junta Gestora de Salou, aquest consistori va desbloquejar la creació d'aquest gran pulmó verd urbà, i el va rehabilitar per a l'ús públic amb labors de neteja, arranjament i instal·lació de mobiliari urbà i enllumenat. En aquesta primera fase, que ha costat 15 milions de pts, s'ha aconseguit recuperar un espai verd "que descongestionarà el nivell de concentració de població d'aquella zona".

Per altra banda, la Gestora també va presentar la finalització de les obres de la Plaça del carrer Ciutat de Reus, i el cobriment del Barranc de Barenys, que serà urbanitzat amb parterres ajardinats. Ferran va remarcar que des de l'Ajuntament, "s'ha potenciat un entorn acurat, protegint i creant un medi urbà habitable amb més zones d'esbarjo ajardinades".

Ferran va anunciar que la Gestora ha començat a treballar també en la redacció del projecte que evitarà que els residus sòlids que baixen pel Barranc Barenys, vessin a la platja de Ponent, a través de la instal·lació d'unes bases de sedimentació. Aquesta primera fase de sanejament del Barranc podria començar a finals d'estiu, i seria enllestida a finals d'any.



LA GESTORA EXPOSA ELS 450 DIES DE GESTIÓ



Amb aquesta exposició, la Junta Gestora va voler donar a conèixer als ciutadans de Salou tots els projectes, obres i actuacions urbanístiques realitzades i planejades que va efectuar durant els 450 dies de mandat municipal.

Entre els aproximadament 20 projectes que s'hi presentaren, destaquen, al marge dels grans macroprojectes aprovats com el Pla d'ordenació de les platges i el Pla Especial de Lleure, el cementiri i l'estadi municipal amb el complex esportiu adjunt, que té un cost aquest últim, de 500 milions de pts., aproximadament.

Pel que fa al cementiri, que es construirà en tres fases, el seu pressu-

post ratlla els 60 milions i té una capacitat per a 4.000 places. La seva superfície és de 7.500 m2 entre nínxols, capelles, foses i area de serveis.

A la presentació dels "450 dies de Gestora" també s'hi mostrava el projecte de remodelació del "pessebre", que pretén convertir-lo en un centre artesanal i cultural.

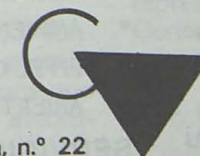
Ferran va destacar durant l'inauguració, que l'exposició volia mostrar al poble que amb poc més d'un any i escatx, "i malgrat les dificultats, la Gestora, i per tant Salou, ha sabut reaccionar, i encara ha quedat temps per a executar molts projectes i planejar-ne d'altres de futur".

José Semeli Baqueró
CARNICERIA, TOCINERIA Y POLLERIA
BERTRAN

C/. Pins, 6
Tel. 38 09 49

Particular: C/. Pins, 3, ático
SALOU - Tarragona Tel. 38 09 49

Calzados Virginia - Calzados Virginia



SALOU. C/. Valencia, n.º 22

Teléfono 38 11 74

LA JUNTA GESTORA VA INAUGURAR EL PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS I LA PLAÇA DE LA SEGREGACIÓ

A començaments del més de maig, unes mil persones varen assistir a l'acte inaugural del Pavelló Municipal d'Esports organitzat per l'Ajuntament de Salou i presidit pel Secretari General d'Esports de la Generalitat, Josep Lluís Vilaseca, que va descobrir la placa commemorativa acompanyat del President de la Gestora, Esteve Ferran.

Després d'una visita per les instal·lacions i dels parlaments de les dues autoritats, local i autonòmica, on varen destacar la importància d'aquest equipament esportiu "com un principi de la futura construcció d'una xarxa municipal d'equipaments esportius", va començar la festa amb una desfilada "olímpica" per part de tots els clubs i associacions esportives, i escoles de Salou, que també varen voler participar en aquesta inauguració.

Unes hores més tard, la Junta Gestora va procedir també a inaugurar la Plaça de la Segregació, on Esteve Ferran va descobrir una placa que sosté el monolit de pedra que presideix la plaça. La inauguració d'aquest espai, s'engloba dins les actuacions que la Gestora a dut a terme per urbanitzar i arranjar algunes zones que no tenien un ús ni

aprofitament adequat, i obrir així noves zones verdes d'esbarjo. Ferran va desitjar que aquesta inauguració "seveixi com a símbol de l'esforç d'un poble i la culminació d'una gestió que no ha tingut altre punt de mira que la consolidació d'un fet trascendental en la vida i la societat del nostre poble: la segregació".

D'altra banda, la Junta Gestora va inaugurar a finals de maig, el "monument al pescador" emplaçat a l'Espigó del Moll. Els membres de la Gestora i els homes de la mar de Salou, varen procedir al descobriment de l'escultura de bronze realitzada per l'artista Ramon Ferran, on hi figura una inscripció que diu "amb l'esforç de tot un poble".

L'acte es va iniciar amb l'arribada de la patrona de Salou, la verge de Santa Maria del Mar, a espatlles dels pescadors. Acte seguit, Esteve Ferran va fer un parlament on va destacar aquesta obra "com símbol d'unió de les arrels marineres del poble i la seva independència aconseguida, que dona personalitat i caràcter al Salou d'avui que es projecta cap a un futur".



ES PRESENTA SALOU COM A SEU "IDÒNIA" PEL CAMPIONAT EUROPEU DE TENIS TAULA PER A MINUSVÀLIDS

En un acte protocolari de constitució del Comitè d'honor celebrat a la Diputació de Tarragona, es va presentar el 7è Campionat Europeu de Tenis Taula per a minusvàlids, que tindrà lloc a Salou, del 29 de setembre al 6 d'octubre, i que acollirà més de 250 esportistes procedents de 30 països europeus.

Aquest gran esdeveniment esportiu, ha estat organitzat per la Federació Espanyola d'Esports per a minusvàlids, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Salou i el COOB.

A l'esmentada presentació dels diversos organismes i entitats que formen part d'aquest comitè, on Xa-

vier Sotorra i Jesús Barragan, regidors d'esports i turisme respectivament, varen representar a Esteve Ferran, es va destacar la importància de l'esport com eina integradora i normalitzadora per als minusvàlids, i que aquest campionat representa una prova test per a la Paraolimpiada del 92.

Per una altra banda, es va remarcar la idoneïtat de Salou per aquest tipus de competicions, ja que a més de les seves immillorables condicions infraestructurals el allotjaments, disposa d'un pavelló poliesportiu on les seves instal·lacions i serveis són adaptables a les circumstàncies.

LA GESTORA PRESENTÀ ALLEGACIONS DAVANT UNA DENUNCIA DE VILA-SECA

L'Ajuntament de Vila-seca va interposar un escrit davant la Direcció General de Política Financera, requerint que s'incapacités a l'Ajuntament de Salou per a concertar operacions de crèdit i avals, mentre no assumeixi la titularitat dels préstecs que li pertoqueu pel Compte de Liquidació; a la vegada que va imputar un presumpte frau de llei per haver fraccionat una operació de crèdit en dues operacions distintes per no haver de demanar autorització.

Davant l'expedient obert per aquesta Direcció General, la Junta Gestora va tramitar les alegacions pertinents que demostren la "improcedència de les peticions de Vila-seca, totalment desorbitades i fora de lloc, tant pel nombre de càrrega financera a assumir com per les implicacions jurídiques de la pretensió d'incapacitació".

En l'escrit, la Gestora fa avinent que "l'Ajuntament no ha negat mai la seva disposició a assumir la càrrega per préstecs pendents de reintegrar, per obres i serveis en el seu terme municipal; així com

aquelles que hagin de dividir-se entre ambdós municipis".

Respecte aquesta càrrega financera, l'escrit també diu que l'Ajuntament de Salou sempre estarà (inclús en el pitjor dels casos) dins la legalitat determinada per l'article 54, "del que en aquests moments s'està bastant allunyat", i que no es pot afirmar que la no assumptió de la càrrega financera produeixi greus perjudicis a Vila-seca, "donat que aquest Ajuntament ha seguit conservant tot el remanent de tresoreria i liquidació del 89, que puja 812 milions, i que ha de ser dividit entre ambdós municipis". Això suposa, segons l'escrit, que per a l'Ajuntament de Salou el volum de recursos al seu favor és molt superior a la càrrega financera a suportar. De totes formes, la Gestora aclareix que l'Ajuntament "no té cap inconvenient en sotmetre a aprovació previa per la Direcció General, tot acord de concert de préstecs".

Pel que fa a la imputació de frau, la Gestora manifesta que això és degut a una mala interpretació i una "errada gruixuda" de l'Ajuntament de Vila-seca, al considerar erròniament que els dos préstecs concertats als que aludeix, que pugen uns 90 milions, tenen com a finalitat el finançament del pavelló, "quan en realitat són dos crèdits distintes per a finalitats distintes", on aproximadament la meitat de l'import ha servit per a la pavimentació de carrers i adquisició de material divers.

SALOU PODRIA PRESENTAR RECURS CONTRA L'ACORD DE LA DIRECCIÓ GENERAL DE L'ADMINISTRACIÓ LOCAL RESPECTE LA PROPOSTA DE DIVISIÓ DE BENS

L'Ajuntament de Salou ha demanat a la Direcció General d'Administració Local que acordi deixar sense efecte l'acord pel qual s'instaura a Salou a presentar, en un termini de 15 dies, les alegacions pertinents a la proposta d'expedient de divisió de bens, drets i obligacions elaborada per l'Ajuntament de Vila-seca, per considerar que s'incorre en un "defecte de tramitació" al prescindir de la primera fase del procediment que és la negociació directe prèvia entre les corporacions abans d'elevant la qüestió a la Direcció General. Segons l'escrit de la Gestora, les diligències obertes també pateixen, a més "d'errades trascendentals", una manca de documents necessaris, i per tant es destaca el caràcter incomplet de l'expedient.

En el supòsit que la Direcció General no deixés, pels motius exposats, sense validesa l'acord pel qual s'obre un expedient a tràmit, l'Ajuntament de Salou es veuria obligat a interposar recurs d'alçada al Conseller de Governació, o el que procedeixi en Dret. D'aquesta forma la Junta Gestora va respondre a la Direcció General d'Administració Local sobre el termini d'alegacions obert a la proposta de divisió de bens de Vila-seca. Segons la Gestora, aquesta pateix un defecte de tramitació que cal corregir, perquè s'ha prescindit totalment, ja que no s'ha esgotat, de la fase de negociació directa que, de conformitat i en execució de sentència, es preveu legalment en la instància inicial en l'apartat de les bases incloses per a resoldre la qüestió de la divisió.

Per aquest motiu, l'Ajuntament de Salou ha presentat algunes alegacions que reforcen el "caracter incom-

plet" de la documentació presentada per Vila-seca i "l'error de procediment" existent. La Gestora manifesta en el seu escrit que "pretendre que sense negociació prèvia i sense coneixement ni disposició de la documentació necessària, s'al·legi durant 15 dies sobre una proposta de més de 6.000 folis elaborada per Vila-seca durant 17 mesos, vulnera el principi d'igualtat i condueix a la indefensió".

D'altra banda, també es posen al descobert "errades trascendentals", comeses per l'Ajuntament de Vila-seca, com són que la proposta no parteix de la delimitació territorial establerta per la sentència i ratificada per acte del Suprem, que en valorar els bens de domini públic es fa com si es tractés d'una venda, o que no s'aplica el criteri de la riquesa imposable, entre moltes altres incorreccions i defectes.

Per tot això, la Gestora considera que seria procedent invalidar l'acord de la Direcció General i "retroportar" les actuacions a la fase de negociació directa, fixant un termini raonable de sis mesos per a dur-la a terme, a comptar a partir de la incorporació a l'expedient d'una sèrie de documents necessaris com són els padrons fiscals, l'inventari de bens i drets de l'any 88, la liquidació del Pressupost del 89, i altres que serveixin per a calcular la riquesa imposable. La Gestora va sol·licitar, per tant, que s'obri aquest període de negociació amb la constitució d'unes "comissions mixtes" amb participació de les dues corporacions, i comtant amb la presència d'un representant de la Direcció General d'Administració Local.



RESTAURANTE
VENUS
PIZZERIA

Avda. Ciudad de Reus 4
Tel. 35 0119 - SALOU

- ESPECIALIDAD DE PIZZA
 - AUTENTICA PASTA ITALIANA
 - AMBIENTE AGRADABLE
 - EN EL CENTRO DE SALOU
 - ABIERTO TODO EL AÑO
- SERVICIO A DOMICILIO**

GELATERIES



Ctra. Salou, s/n
Edif. "Pineda"
Tel. 38 06 16
CAMBRILS

Pº JAUME I, 19
Edificio "Nauta"
Tel. 38 53 59
SALOU

CLUB NAUTICO
salou



- Hasta 600 comensales • Diferentes menús avalan nuestro buen hacer • Pantallas • Diapositivas • Vídeos • Megafonia • Parking
- Locales climatizados

RESTAURANTE CLUB NAUTICO
SU BANQUETE JUNTO AL MAR

ABIERTO AL PUBLICO EN GENERAL. TEL. 38 21 68



Francisco García
Alfredo García
C/ Barcelona 43
Tel. 38 56 29
SALOU

LA GESTORA PRESENTÀ ALLEGACIONS AL COMPTE D'ADMINISTRACIÓ DEL PATRIMONI DE VILA-SECA

Donat que el municipi de Salou és part interessada en el Compte d'Administració del Patrimoni de l'Exercici 89 elaborat per l'Ajuntament de Vila-seca, a efectes de la divisió de béns i Compte de Liquidació, la Junta Gestora va presentar al·legacions de caràcter formal i material que fan referència a que l'Ajuntament de Vila-seca creà un compte de patrimoni " amb valoracions arbitràries i subjectives", i per tant "refusa i manifesta la seva total disconformitat amb les valoracions assignades a tots els béns, " ja que no s'apliquen les normes que estableixen que els béns han de valorar-se pel seu cost d'adquisició o de producció". Segons la Gestora, l'Ajuntament de Vila-seca el que fa és assignar valors " purament especulatius, inclús sobre els béns de domini públic, que són inalienables per la seva pròpia na-

turalosa". Comparant aquests valors amb els assignats com a valor cadastral pel Centre de Gestió i Cooperació Tributària de l'any 89, es marquen unes diferències "escandaloses". Serveixi com a exemple que mentre aquest organisme dona un valor de 7 milions al "pessebre", l'Ajuntament de Vila-seca estableix un valor de 34 milions; així com mentre el valor cadastral de l'edifici del Patronat de Turisme es xifra en 11.5 milions, Vila-seca estableix una valoració de 48 milions. És també del tot sorprenent que es valorin com a finques els terrenys destinats a places i carrers.

Per tot l'exposat, la Gestora ha sol·licitat la redacció d'un nou compte on es contemplin els valors d'acord amb les regles que conté el Pla General de Comptabilitat Pública, i s'expliciti el caràcter de domini i us públic i de patrimonials.

SALOU IMPUGNA EL COMPTE GENERAL DEL PRESSUPOST DEL 89 DE VILA-SECA

Revisat el Compte General del Pressupost de l'exercici 89 de l'Ajuntament de Vila-seca, del que n'és part interessada el municipi de Salou pel que afecta als béns, drets i obligacions que han d'ésser distribuïts entre les dues corporacions; la Gestora va efectuar les al·legacions pertinents, que fan referència a que "no figuren alguns dels drets pendents de cobrament a 31 de desembre del 89", com llicències i contribucions, quan realment n'existeixen valors a la Recaptació; el que suposa una "minoració" dels drets pendents de cobrament a distribuir amb

evident perjudici sobre Salou, "el que és inadmissible en una liquidació".

Tampoc es practica la liquidació com conjunta dels municipis, "no establint-se cap previsió per a la utilització del superàvit en funció de la participació que a Salou li correspon en l'existència en caixa, drets pendents de cobrament i obligacions pendents de pagament".

En tràmit d'al·legacions, l'Ajuntament de Salou també denuncia la "incompleta" comptabilització de la participació en el Fons Nacional de Cooperació (participació en tributs de l'Es-

BREUS

Pròrroga pel trasllat de la "Fira"

La Gestora va sol·licitar al Director General de Ports i Costes del MOPT, la concessió d'un plaç més llarg per al trasllat de la fira, i que la data de retirada de les instal·lacions sigui prorrogada fins el novembre de 1993; és a dir, d'aquí a dos anys, per tal que el seu trasllat sigui realitzat d'acord amb el desenvolupament del Pla Parcial que ho preveu.

Els "xalets de Salou" ja tenen aigua potable

La Junta Gestora, assabentada de la gravetat que vivia aquesta urbanització al no ésser beneficiària de l'arribada de les aigües de l'Ebre, i per tant al no disposar de subministrament d'aigua procedent de la xarxa municipal per a ús de boca, va procedir a resoldre aquest problema amb la seva connexió. La urbanització utilitzava fins ara aigües de pou extremadament salades i contaminades.

S'aprova provisionalment el Pla General d'Ordenació Urbana

Estimades les al·legacions presentades al Pla General en període d'exposició, la Junta Gestora va aprovar provisionalment la revisió-adaptació del Pla, tramitant-lo, per a la seva definitiva aprovació a la Comissió Provincial d'Urbanisme. En total, es varen presentar 238 al·legacions, de les quals en varen ésser desestimades totalment un 30 per cent, entre la que figura la presentada per l'Ajuntament de Vila-seca.

Reclamació a Vila-seca dels avals que pertanyen a Salou

La Junta Gestora ha reclamat a l'Ajuntament de Vila-seca, que amb caràcter urgent li siguin enviats els avals corresponents a les fiances dipositades en llicències d'obres que correspon a l'Ajuntament de Salou, un cop s'ha produït successió administrativa a l'administració de béns i drets que afecten al terme municipal de Salou.

Requeriment a l'Ajuntament de Vila-seca per a que tregui el nom de Salou del seu topònim.

La Gestora va acordar requerir a l'Ajuntament de Vila-seca, que iniciï, amb un termini de sis mesos, la tramitació de l'expedient d'adequació del nom del seu municipi a la nova realitat jurídica i social que ha comportat la segregació. De la mateixa forma ha requerit al Departament de Governació que exigeixi a l'Ajuntament de Vila-seca la no utilització de Salou per a denominar el seu municipi.

Reducció de tarifes del subministrament d'aigua

La Junta Gestora va aprovar la reducció de les tarifes respecte els preus fixats per la Comissió de Preus de la Generalitat, que són per a l'actual exercici del 91, de 86 pts/m3 per a consums mínims i de 166pts/m3 per a sobreconsum. L'Ajuntament ha establert que les tarifes a aplicar a Salou seran de 80 pts/m3 i 142 pts/m3 respectivament.

tat), ja que figuren com drets liquidats la quantitat de 194 milions, quan la quantitat ingressada només pels tres primers trimestres del 90 ascendeix a 212 milions. Donat que aquest concepte ha de ser objecte de distribució en el compte de liquida-

ció entre els dos ajuntaments, "és evident que la seva minoració perjudica a Salou".

Per aquest motiu la Gestora ha sol·licitat a l'Ajuntament de Vila-seca que practiqui nova liquidació "en la que s'indiquin els conceptes omesos".

LA IBENSE SALOU, S.A. PRECISA

chicas entre 18 y 25 años para la temporada de verano

turno de tarde

buena presencia

no se requiere experiencia

fomación a cargo de la empresa

Interesadas llamar al 38 09 69

(Horarios de oficina)

AUTOESCOLA

SALOU

TEORICA.- MAÑANA Y TARDE

Ponent, 10 Tel. 380517

Periodistes alemanys visiten Salou



20 periodistes de diferents mitjans de comunicació de l'antiga Alemanya de l'Est i un viatge educacional del tour operador alemany NUR format per 11 persones, van ser a Salou des del passat dissabte, 25 de maig, fins al dijous, 30 de maig, convidats pel Patronat municipal de Turisme de Salou.

Aquestes persones van visitar a més de Salou, Barcelona, Tarragona, el Delta de l'Ebre i la zona del Priorat. A més, les autoritats de Salou van oferir-los una conferència de premsa on els periodistes van poder realitzar tot tipus de preguntes. Les seves principals inquietuts van ser al voltant del medi ambient i el

sector serveis. Abans de marxar van manifestar que Salou els havia agradat molt, així com totes les visites que van realitzar.

Diferents hotels de Salou (Da Vinci, Negresco, Marina-da, Cambrils Princess, Salou Princess, Cap Salou, Calypso, Blamar i Belvedere), el Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona i el Patronat de Turisme de Barcelona varen col·laborar en l'organització de diferents actes i excursions que varen tenir lloc al llarg de la seva estada.

L'organització d'aquest viatge cal enmarcar-lo dins la campanya de promoció que Salou està portant a terme a Alemanya.

El sector turístic de Salou visita el Regne Unit

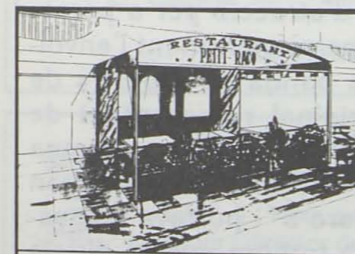
Maika Holguera, Gerent del Patronat de Turisme de Salou, Benet Presas, Vice-President de l'Associació Hotelera Salou-Cambrils i Lluís Peneba, President de l'Associació Empresarial d'Apartaments Turístics de la Província de Tarragona, van desplaçar-se al Regne Unit i Irlanda per mantenir una ronda d'entrevistes amb diferents directius de tour-operadors i mitjans de comunicació especialitzats en turisme.

Des del dia 7 de maig fins al 10 del mateix més van entrevistar-se amb representants dels tour operadors Sunworld, Thomson, Falcon, Riva, Budget Travel, JWT, Airtours, amb les revistes de turisme Travel News i Irish Travel Trade News, i amb les emissores de ràdio Greater Manchester

Ràdio i Liverpool Echo.

Maika Holguera, Gerent del Patronat, va qualificar la seva visita com a molt positiva, "la predisposició dels diferents tour-operadors envers Salou actualment és molt bona a més vam tenir l'oportunitat d'entrevistar-nos amb dos tour-operadors nous que són Sunworld i Riva", va explicar a la seva tornada.

Per la seva banda, Julie Perkins, directora de l'Oficina d'Informació de Salou al Regne Unit, va afirmar que els resultats d'aquestes entrevistes serien molt positius ja que segons ella, "és molt bo demostrar al sector turístic que la localitat no espera que vinguin els turistes sinó que fa coses per atraure a aquests i als tour-operadors".



Si voleu menjar amb gust, finura i primor

Visiteu el Restaurant

"PETIT RACÓ"

Tel. 35 25 52

Av. Ciutat de Reus, 6 SALOU

KIROLAK GIMNASIO -Salou-

carles roig, 16 tel. 38 39 64

BALLET - GIMNASIA
GIMN. CORRECTIVA
SEVILLANAS
CULTURISMO
AUMENTO-REDUC. PESO

SALINA
Y QUIROMASAJE GRATIS
DESCUENTO
EN MATRICULAS
FAMILIARES

f. ruiz

r. arribas



GESTOR ADMINISTRATIVO
ADMINISTRADOR DE FINCAS
GRADUADO SOCIAL

AGENTE DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA
COMPRA VENTA DE FINCAS
SEGUROS GENERALES

BARCELONA, 16. PRAL. PT.º 4.º - TEL. (977) 38 04 56
SALOU (TARRAGONA)



CENTRE GESTIÓ SALOU

ASSESSORIA JURIDICA LABORAL FISCAL ADMINISTRACIÓ FINQUES

Josep Barriach i Torres
GRADUAT SOCIAL

Josep Zamora i Juanpere
ASSESSOR FISCAL

Ponent, 2, 3.º - Telèfons 38 24 14 - 38 24 84 - 43 840 - SALOU

CRISTALERIAS SALOU

CARPINTERIA DE ALUMINIO

Poniente, 13. Travesía calle (Barcelona). Tel. (977) 38 24 74 - 43840 - SALOU (Tarragona)

Salou disposa d'una guia gastronòmica i d'una de festes

El passat 24 de maig a l'hotel Caspel de Salou, el Patronat Municipal de Turisme va presentar la nova guia de festes i la nova guia gastronòmica, juntament amb un nou poster de Salou.

Segons va manifestar Maika Holguera, gerent del Patronat, aquestes dues guies serviran de complement a la resta de material promocional que ha editat el Patronat de Turisme fins ara.

La guia "Salou en Festes" és una relació dels actes i celebracions que tindran lloc a Salou durant l'any 1991. Aquest tríptic ajudarà molt directament al turista que es trobi a Salou, però servirà al mateix temps per a la promoció de Salou a nivell exterior, ja que el potencial visitant podrà escollir les dates d'estada a Salou en funció de les activitats que puguin tenir lloc. En la guia de Festes es troben repre-

sentades totes les celebracions i actes organitzats per les diferents institucions i entitats de Salou.

Per la seva banda, la Guia Gastronòmica és una relació de 48 restaurants ordenats en diferents categories on s'especifica també el tipus d'especialitat de cuina, l'adreça, el telèfon, i el preu mig per persona.

Xavier Sotorra, President del Patronat de Turisme, va explicar que en aquesta guia no estaven reflexats tots els establiments de Salou, ja que molts d'aquests no van retornar l'enquesta que se'ls hi va lliurar per poder crear la guia: "De tota manera, hem realitzat una tirada molt petita de 2.500 exemplars perquè esperem que tots aquells restaurants que falten, en veure aquest llibret, vinguin al Patronat a donar les seves dades i així poder-les incloure en la propera edició".



Un robot promociona Salou a Espanya

El famós robot de la pel·lícula Cortocircuit va ser el reclam principal de la campanya de promoció que el Patronat Municipal de Turisme de la Diputació de Tarragona va portar a terme en diferents ciutats del centre i nord de l'Estat Espanyol, on hi van participar els diferents patronats de turisme de la Costa Daurada. Des del passat 16 d'abril fins al 16 de maig el robot de Salou va visitar Saragossa, Pamplona, Bilbao, Sant Sebastià, Vitòria i Logronyo.

"Número 5", que així és com es diu al robot, va suposar un important punt d'atracció per a persones de totes les edats, que permanentment l'envoltaven i el seguïen, ja que a banda de moure's de manera molt divertida, l'original representant de Salou també parlava i cantava. Això creava una gran expectació i curiositat, tant entre la gent gran com als més menuts. "Número 5" portava una samarreta de Salou i invitava a tothom que es dirigia a ell a visitar Salou.

El robot va acompanyar en tot moment al autobús de dos pisos de la Costa Daurada que era l'element principal d'aquesta campanya de promoció que es va realitzar en diferents regions de l'Estat Espanyol.



BORSA

- Ocasión en Salou, traspaso local perfumería, céntrico, completamente instalado, buen precio.
Tarsal, c/ Valencia, 3 tel. 38 27 20
- Ocasión en Salou, traspaso local boutique, céntrico, completamente instalado, buen precio.
Tarsal, c/ Valencia, 3 Tel. 38 27 20
- Ocasión, venta de apartamento céntrico un dormitorio, 3.500.000,- pts
Tarsal, c/ Valencia, 3 tel. 38 21 76
- Ocasión, venta apartamento reformado, céntrico un dormitorio, 4.500.000,- pts
Tarsal, c/. Vanlencia, 3 tel. 38 21 76
- Ocasión venta piso c/. Barcelona, 4 dormitorios, 2 baños, terraza esquina. Precio: 8.000.000'- pts.
Tarsal c/. Valencia, 3 tel. 38 21 76
- Venta pisos-apartamentos de nueva construcción, de todas las características y situaciones facilidades hasta 20 años
Tarsal c/ Valencia, 3 tel. 38 21 76
- Venta local céntrico 117 m2 11.000.000'- pts.
Tarsal c/. Valencia, 3 tel. 38 27 20



ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA AJUNTAMENT DE SALOU

Cursos de Verano (abierto a todo el público)
Intensivos y de repaso (Guitarra - Piano - Solfeo)

Del 1º de julio al 31 de julio
Días: de lunes a viernes de 9.30 a 13.30

Informació i inscripció: Escola Municipal de Música
C/. València, 26 - 43840 SALOU Telf. 977/38 09 62

COL.LABOREN: ZEUS



ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA AJUNTAMENT DE SALOU

Curso de Violín i Viola a càrrec del professor Joan Pàmies, fundador i director de l'orquestra de Cambra Catalana

Dies: del 1 al 6 de juliol de 1991

Informació i inscripció: Escola Municipal de Música
C/. València, 26 - 43840 SALOU Telf. 977/38 09 62

COL.LABOREN: FERNAN'S - COSTA D'OR -
JOAQUIM ARAGONÈS

CRIDA A LA JUVENTUT

Aquesta Revista, convida al jovent de Salou a formar un equip de treball que col.labori en una nova secció d'entrevistes i reportatges sobre Salou.

Els interessats que passin pel SIT

GASTRONOMIA D'AQUÍ

RESTAURANTES RECOMENDADOS

ALBATROS c/. Bruselas	38 50 70
ANCAR c/. Barcelona, 50	38 06 85
CAN FELIP Via Augusta	38 55 55
CASA FONT c/. Colom	38 04 35
CASA SOLER ctra. Salou-Cambrils	38 04 63
CLUB NAUTICO Puerto Espigón del Muelle	38 21 68
LA GALERA c/. Barcelona, 43	38 56 29
LA GAVIOTA c/. Madrid	38 00 59
LA GOLETA Platja dels Capellans	38 35 66
KIMONO c/. Zaragoza	-----
LA LLAR DEL FOC Via Roma, 2	38 25 65
LOS ANGELES Via Aurelia, 2	38 54 15
MACARRILLA Passeig Jaume I	36 05 88
MAS GALLAU Ctra. Nacional 340, Km 236	35 25 52
PETIT RACÓ Av. Ciutat de Reus, 8	38 39 19
TOMAS c/. Valencia 100	38 34 61
TOLIN-TOLAN Plaça d'Europa	38 00 66
TXOKO c/. Zaragoza	38 53 45
PA I OLI c/. Major, 3	38 21 58
ROMA Via Roma, 16	38 30 43
CASTILLO DE JAVIER Av. Carles Buigues	35 22 22

PIZZERIAS - BARES - CAFETERIAS RECOMENDADOS

COMODORO Puerto Espigón del Muelle	38 24 66
VERD BURGUER Passeig Jaume I	38 06 86
LA NONA c/. Bilbao	38 17 56
PIAZZA FONTANA esquina a la c/. Zaragoza	38 55 91
PORTO FINO Passeig de Jaume I	-----
RECÓ DEL PERNIL Poniente, 3	38 59 16
BURGUER - PIZZERIA - CARRUSSEL Plaça d'Europa	38 50 21
SOL SALOU Via Augusta, 1	38 51 25
NIZA c/. Barcelona	38 13 91
MONACO c/. Barcelona	38 01 54
PICASSO c/. Priorat, 15	-----
EL CARRILET Av. Ciutat de Reus, 4	35 01 30
TEIDE c/. Francolí	38 52 31
CASBIA c/. Valencia, 5	38 13 05

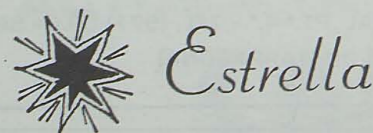
RUTA DE LAS DISCOTECAS QUE RECOMENDAMOS

BYE-BYE Puerto Espigón del Muelle
FLASH BACK Auto-Via Salou-Tarragona
LA CAGE DE MEDRANO Av. Carles Buigues
OH! Autovia Salou y Vilaseca (GALAS)
NEW LIBERTY c/. Barcelona
BOHEMIA Plaça de la Província

SALAS DE FIESTAS Y CAFES CANTANTES RECOMENDADOS

GALAS Av. Alcalde Pere Molas	383957
EL JARDIN DE LAS DELICIAS c/. Barcelona, 41	382954
BOLERO SALON DE BAILE c/. Aragón, 5	383643

Flors Fleurs Fiori



Ci. Valencia, 11 - Tel. (977) 38 12 77
SALOU (Tarragona)

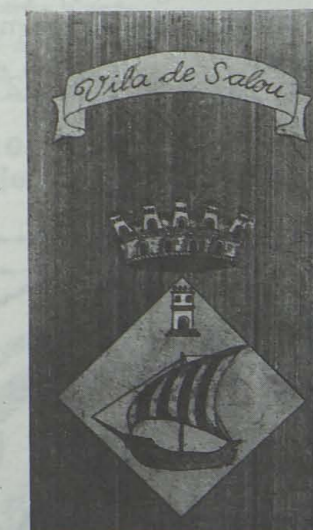
Flores Flowers Blumen



ASSESSORIA
SALOU - ROMA

Vía Roma, 16 - Teléfono 38 56 55 - 43840 SALOU

LABORAL - FISCAL - COMPTABLE - ASSEGUANCES



El Grupo Goliart edita una serie de grabados del escudo de Salou. La serie consta de doscientos ejemplares que están a la venta en:

Rafael "LA CASA DEL MARCO" C/. Poniente 15 SALOU

HALTEROFÍLIA

Els salouencs superen les seves marques

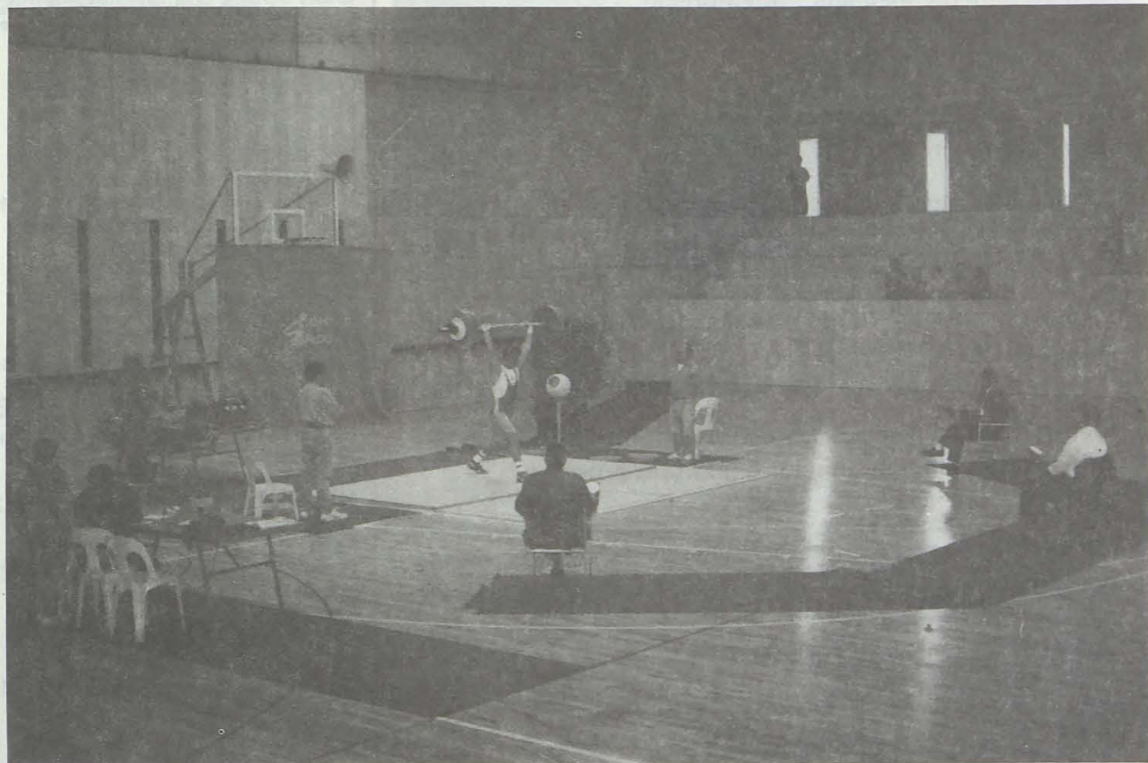
El passat dia 5 de maig, a Salou, es va dur a terme la 3ª Jornada de la lliga catalana infantil i juvenil per equips d'halterofília.

La competició va ser un èxit, en la qual va haver-hi un intent de rècord de Catalunya. Els dos aixecadors locals, que van poder participar en la competició, van superar lleugerament les seves marques.

Alguns problemes amb la tarima van fer aturar la competició per uns moments, encara que més tard es van poder solventar.

Al final de la competició, els aixecadors van ser obsequiats amb alguns "detalls" cedits per Caixa Tarragona, Ràdio Salou i Esports Samer.

Per al Club d'Halterofília, Salou, va ser un honor el poder estrenar el Pavelló Poliesportiu de



Salou amb una competició oficial. També, es d'agrair, l'ajut de l'Ajuntament de Salou pel que fa a l'avituellament i per l'esforç que va haver de fer el personal de la brigada, ja que ens va ajudar en tot moment.

El dia 2 de juny a la

tarda es va celebrar el Primer Trofeu Federació Tarragonina d'halterofília amb una important participació d'aixecadors de nivell regional i aixecadors del C.A.R.

PRIMER CURSET DE DANSA A SALOU

Classes que s'imparteixen

- JAZZ
- BALLET CLÀSSIC
- CLÀSSIC ESPANYOL
- CLAQUÉ
- BALL DE SALÓ (JOVE)
- AEROBIC

Durada: 1ra. quinzena de juliol
INFORMACIÓ I INSCRIPCIÓ



ESCOLA DE DANSA
ESCALA-DEI (Edif. Barcelona, 1), 53-55
43840 SALOU Telf. 35 08 21

PLAZA DE EUROPA SALOU FAST-FOOD

KARATE

Buen papel de los karatecas salouenses

El sábado 4 de mayo se celebró en el pabellón deportivo de l'Ametlla de Mar el 1er. Campeonato Cataluña de karate Gensei-Ryu organizado por la Asociación Gensei-Ryu Cataluña y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de l'Ametlla de Mar.

Se dieron cita para este acontecimiento alrededor de 200 competidores, acompañados de numeroso público que llenó el polideportivo, pudiendo observar un gran nivel competitivo por lo que el desarrollo del mismo fue un éxito total.

Destacada actuación tuvo el Gimnasio Michel de nuestra ciudad así mismo los Colegios, Europa y el Sta. María del Mar de Salou que consiguieron los siguientes resultados:

En la categoría de pesos pesados KUMITE (combates); Santiago Oliva Losada,



se hizo con el 2º lugar

En KATAS categoría juvenil: 1º clasificado Jorge Orts Latorre, y 2º clasificado Carlos Suñe Bordon

En KATAS categoría infantil: 2º clasificado Angel Soria Pelegrin, y 3º clasificado, Aitor Pintado Ciuroqui

Este campeonato sirvió

de selección previa para la participación en el 4º Campeonato España de Karate Gensei-Ryu que se celebró el 25 de mayo en el recién estrenado Polideportivo de Salou.

100.000 jerseys

ABIERTO TODO EL AÑO
Si no está usted a la moda...
¡¡PONGASE A PUNTO EN 100.000 JERSEYS...!!

Jerseys · Blusas
Vestidos
Conjuntos
Etcétera, etcétera...

100.000 jerseys

C. Barcelona, 35
Teléfono 38 12 79
SALOU · Tarragona

Futbol

Incertidumbre hasta el final

Estamos viviendo una época de ensueño otra vez hace poco se inauguró un precioso Pabellón Polideportivo, que hacía buena falta en Salou, porque actualmente no sólo existe el fútbol sinó también otros deportes en los que cada día hay más adeptos. También se ha presentado la maqueta del nuevo Estadio Municipal de Salou, y les tengo que decir, que, tal vez sea un poco egoísta, pero esto sí que es un sueño que espero se haga realidad lo más pronto posible, y que cuando se inaugure, a más de uno se nos van a caer las lágrimas al ver como Salou puede contar al fin con unas instalaciones deportivas adecuadas a lo que Salou se merece. A todos los deportistas de Salou os quiero felicitar por vuestra gran labor así como a los representantes del "Juego sin fronteras", os quiero desear suerte en este programa, y que pongáis el nombre de Salou en lo más alto del pódium que suene fuerte nuestro PUEBLO.

Y refiriendonos a los partidos de fútbol que la U.D. Salou disputa esta temporada, que tal vez también pasen a la historia de Salou, quiero comentar que después del gran triunfo obtenido en San Carlos de la Rápita nos enfrentábamos en Salou contra el colista: el Cambrils, de tan malos recuerdos para algunos, pero que el partido terminó con el resultado de 2-1 a favor del Salou. Un partido fácil al principio y que después se complicó un poco con el gol en contra.

Después de este partido nos enfrentábamos al C.F. La Canonja en partido aplazado por la lluvia. También era un partido muy importante y difícil, ya que era nuestro gran rival en esos momentos. El resultado fue de 1-0 a favor también del Salou. El encuentro fue muy disputado, pero al final la victoria nos sonrió. El Salou, ya en estos encuentros, se reforzó con el fichaje del ex-reusense RAMIS, que juega en el medio del campo, así como Sabino. Los dos grandes elementos en estas demarcaciones y que están dando un gran resultado.

Después de estos encuentros jugábamos en Ametlla de Mar, otro partido también difícil a priori. El resultado fue de 1-2 a favor del Salou. Fue un encuentro bastante nivelado en la primera mitad, pero en la segunda, el Salou dominó por completo a su adversario, que se encontraba encerrado en su área defendiendo el resultado que les era favorable para sus aspiraciones de mantenerse en la categoría. Juanjo igualó el marcador en el m'62 y Ramis en tiempo de descuento, establecía el definitivo 1-2. Después de este encuentro el Salou recibía al líder y campeón del grupo La Cava. También era un partido difícil pero el SALOU sacó genio en este encuentro y bordó casi por completo el fútbol consiguiendo el resultado de 2-0 a favor del Salou. El último encuentro recogido fue contra el Reus. El resultado fue de 1-0 a favor del

Reus, para lo que en este encuentro pusieron a siete jugadores del primer grupo. La injusticia del fútbol tiene estas cosas. El Salou creó diez ocasiones claras de marcar y una el Reus, por lo que dejaba más emoción para el final del campeonato jugándose todo, al igual que ocurriera el año anterior, a una carta en el último partido de liga.

En cuanto a las demás categorías diremos que el equipo ALEVIN ha quedado clasificado en 4º lugar de su grupo; el equipo INFANTIL quedó campeón y en el Play-Off ha quedado 3º de seis en discordia. El CADETE ha quedado en 8º lugar y el JUVENIL 7º de su grupo. En fin una buena temporada para los colores de la U.D.SALOU con un campeón infantil y un posible ascenso a PREFERENTE.

Y terminado con los equipos inferiores de la Entidad,



cerramos hoja con el equipo juvenil. Estos han sido los jugadores:

Salvado, Manuel Victorio, J.MªPrats, Jose Luis Garcia, Javier Sancho, Juan Torres, Francisco Aguilar, Jorge Esteban Tomas, Enrique Basora, Miguel White, Manuel Hernández, José Luis Martín, Javier Guerrico, José Castellanos, Esteban Tardiu, Juan José Tomas, Enrique Sánchez, Oscar Gijon.

El entrenador de este equipo es Fernando Guerrico; un muchacho joven que viene del Norte, con gran futuro como entrenador y preparador, y al que le deseamos desde aquí mucha suerte.

Y de momento nada más, espero que cuando salga esta revista hayamos podido degustar el sabor del Triunfo histórico para Salou.

Juan Gómez

AUTO — ESCOLA
SANT JORDI

Carrer Barcelona, 3, 1, 2ª
Telèfon 38 13 56

SALOU

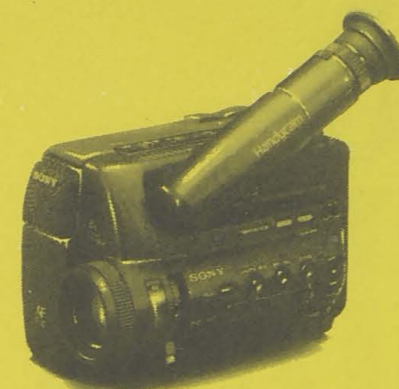
SOUVENIRS MELÉ

C/ Saragossa, 1

Passeig Jaume I, Edif. Nauta, 17

Boutique Hotel Princess Cambrils

SALOU



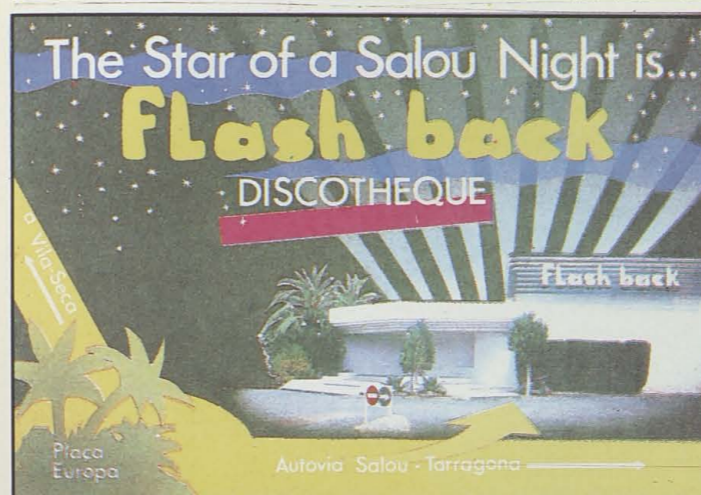
Handycam TR 55

ÚLTIMA NOVEDAD
DE SONY:
HANDYCAM TR 55



MINI-LAB KODAK
Revelado en 1 hora

Barcelona, 17 - Valencia, 8
Tel. 977 - 38 01 47
SALOU - Tarragona

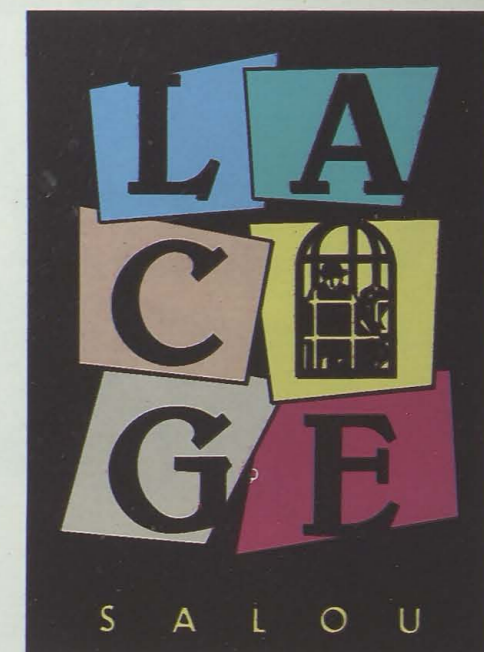


KARTING SALOU



GO KARTS

Autovia Salou-Reus, km.2,100



PIZZERIA
CROISSANTERIE
HELADERIA
SANDWICHES

Passeig Jaume I, 14. SALOU



TARGETES CAIXA PENEDÈS.



NO LI CAL RES MÉS.

Amb la targeta Visa Caixa Penedès pot pagar l'autopista, els aparcaments, comprar els bitllets de tren, d'avió, de vaixell i de qualsevol transport públic, tot gaudint gratuïtament d'una assegurança contra accidents de viatge. També pot comprar sense diners a 170.000 establiments d'Espanya i a més de 3.800.000 de tot el món. I si troba alguna cosa que no pugui comprar amb la seva targeta, sempre podrà treure diners a qualsevol Banc o Caixa afiliats al Sistema VISA arreu del món.

Amb la targeta 6.000 "Caixa 24 hores" pot conèixer el saldo i els darrers moviments del seu compte, pagar l'autopista, demanar talonaris de compte corrent, etc. Pot anar de compres sense diners a més de 15.000 establiments de tot l'Estat, pagar trucades telefòniques a les cabines amb lector de targetes. I també pot disposar d'efectiu a la nostra xarxa de caixers automàtics a qualsevol hora del dia o de la nit.

Targetes Caixa Penedès. I res més.